



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الثامنة والثمانون

روما، 13-14 سبتمبر/أيلول 2006

انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية  
لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

للعلم





## مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للعلم.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية قبل انعقاد الدورة إلى:

**Jessie Sisto**

أمينة لجنة المعاشات التقاعدية

هاتف: +39-06-5459-2259

البريد الإلكتروني: [j.sisto@ifad.org](mailto:j.sisto@ifad.org)

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية في الصندوق:

**Deirdre McGrenra**

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

هاتف: +39-06-5459-2374

بريد إلكتروني: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)



## انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

1 - انتخب المجلس التنفيذي في دورته الثانية والثمانين في سبتمبر/أيلول 2004، الأعضاء والمناوبين التالية أسماءهم لتمثيل مجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية للصندوق الدولي للتنمية الزراعية لفترة ثلاث سنوات تنتهي في 30 سبتمبر/أيلول عام 2007:

السيد ب. دنزلاف (ألمانيا)، كعضو

السيد أي. ر. م. بيريرا (سري لانكا)، كعضو مناوب أول

السيد أ. العقيل (المملكة العربية السعودية)، كعضو مناوب ثان

2 - ولما كان السيد العقيل قد غادر روما عقب الدورة السابعة والثمانين للمجلس التنفيذي، ونظرا لأن الانتخابات هي على أساس الصفة الشخصية، لذا يرجى من المجلس التنفيذي انتخاب بديل للعضو المناوب الثاني ليمثل مجلس المحافظين في اللجنة لتغطية ما تبقى من فترة عضوية السيد العقيل.

3 - يوفر المرفق الأول قائمة بأسماء الأشخاص الذين خدموا حتى تاريخه كأعضاء أو كأعضاء مناوبين لتمثيل مجلس المحافظين في هذه اللجنة.

4 - أما المعلومات الخاصة بتمثيل مجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية فيمكن الحصول عليها من المرفق الثاني.

5 - والعضو والعضو المناوب الحاليين اللذين يمثلان رئيس الصندوق حاليا هما السيدة ت. بانوتشو والسيدة ب. هنلي؛ أما العضو والعضو المناوب اللذان يمثلان حاليا الموظفين فهما السيد ج. ماكغي والسيد ب. بولدين.





الأعضاء والأعضاء المناوبون

ممثلو مجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية

لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

العضو

1980/9/1-1978/9/1	أ. ج. بكهام (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)
1982/8/18-1980/9/19	علي المازق (الجمهورية العربية الليبية)
1985/2/12-1983/4/20	م. عبد الهادي (تونس)
1985/12/1-1985/2/13	يوسف حمدي (مصر)
1988/5/31-1986/4/30	عبد العظيم الجزار (مصر)
1990/3/26-1988/9/15	عاطف يحيى عبد الله بخاري (المملكة العربية السعودية)
1992/6/23-1990/10/4	م. ديريجيوس (الأرجنتين)
1994/8/31-1992/9/9	وليد الخريجي (المملكة العربية السعودية)
1995/9/30-1995/4/13	أحمد بن سليمان العقيل (المملكة العربية السعودية)
1998/9/30-1995/10/1	ج. روبليس-أغيلار (المكسيك)
2000/9/30-1998/10/1	سمير مصاروة (الأردن)
2001/9/30-2000/10/1	ن. غانغادهاران (الهند)
2002/12/31-2001/12/6	ر. ج. هوبر (ألمانيا)
2004/9/30-2003/4/10	ي. تنسو (إريتريا)

العضو المناوب

1982/2/12-1978/9/1	س. إيدارا (السنغال)
1983/12/1-1982/4/1	ك. أ. نورمان (السويد)
1987/4/30-1984/9/1	س. أ. هارتمان (فنلندا)
1989/3/15-1988/2/13	ك. أوياتا (اليابان)
1990/10/3-1989/9/14	م. ديريديوس (الأرجنتين)
1991/8/5-1989/9/14	ر. سيفمان (الولايات المتحدة)
1992/9/8-1990/10/4	وليد الخريجي (المملكة العربية السعودية)
1995/9/30-1992/9/9	إليانا دي جيوفان باتيستا (الأرجنتين)
1995/9/30-1992/9/9	ديتر إرتل (ألمانيا)
1998/9/30-1995/10/1	أحمد بن سليمان العقيل (المملكة العربية السعودية)
1998/9/30-1995/4/13	تأنغ زينينغ (الصين)
1999/12/31-1998/10/1	ك. ج. دلج (ألمانيا)
2002/12/31-1998/10/1	س. تورو (فنلندا)
2001/12/5-2000/5/4	ر. ج. هوبر (ألمانيا)
2003/4/9-2001/12/6	ي. تنسو (إريتريا)
2004/9/30-2003/4/10	ب. دنزالف (ألمانيا)
2004/9/30-2003/4/10	م. س. م. علي حربي (السودان)
2006/5/25-2004/9/9	أحمد بن سليمان العقيل (المملكة العربية السعودية)

## لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

1 - تنص المادة 4 من نظام الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أصبح الصندوق الدولي للتنمية الزراعية عضوا فيه في 1 يناير/كانون الثاني 1978، على أن يقوم بإدارة الصندوق المشترك كل من مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في كل منظمة من المنظمات الأعضاء، وأمانة المجلس وأمانة كل لجنة من تلك اللجان. وتنص المادة 6(ج) من النظام على أن تتألف لجان المعاشات التقاعدية للوكالات المتخصصة للأمم المتحدة من أعضاء وأعضاء مناوبين تختارهم، في المنظمة، الهيئة المناظرة للجمعية العامة، ومن كبير المسؤولين الإداريين فيها، والمشاركين الذين ما زالوا في الخدمة، بحيث يتعادل العدد الذي يمثل كلا منهم، وفي حالة المشتركين، أن يكون الأعضاء والأعضاء المناوبون أنفسهم من المشتركين وأن يكونوا ما زالوا في خدمة المنظمة. وتضع كل منظمة من المنظمات الأعضاء قواعد لانتخاب أو تعيين أعضاء اللجنة التابعة لها وأعضائها المناوبين".

2 - عملا بهذا النظام شكلت لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (اللجنة) في 13 فبراير/شباط 1979. ووضعت اللجنة نظاما داخليا لها ينص على أن ثلاثة من الأعضاء والأعضاء المناوبين يعينون أو ينتخبون لمدة ثلاث سنوات، ويجوز أن يعاد تعيينهم أو انتخابهم.

3 - وفقا لنظام الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، تتألف اللجنة على النحو التالي:

- عضو وعضو مناوب من موظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية يمثلان رئيس الصندوق؛
- عضو وعضو مناوب يختارهما موظفو الصندوق؛
- عضو وعضو مناوب يختارهما المجلس التنفيذي بالنيابة عن مجلس المحافظين (وفقا للسلطة التي حولها مجلس المحافظين للمجلس التنفيذي بموجب القرار 2/77 الذي اعتمده في دورته الأولى). غير أنه اتفق في دورة المجلس التنفيذي المعقودة في سبتمبر/أيلول 1989 على تمثيل مجلس المحافظين بعضو وعضوين مناوبين، نظرا لحدوث شيء من التعاقب، عادة، في عضوية المجلس التنفيذي خلال أي فترة تبلغ ثلاث سنوات.



